



KABA[®]

Corporate Site Solutions



Inhaltsverzeichnis

Table of contents



**2 Zugangskontrolle in Büro- und
Verwaltungsgebäuden**

**2 Access control in office and
administrative buildings**

4 Eingang zum Gebäude

4 Entrance to the building

6 Foyer

6 Foyer

10 Zugang zu geschützten Bereichen

10 Access to restricted areas

12 Parkplätze und Tiefgaragen

**12 Parking areas and underground
car parks**

13 Referenzen


13 References

Zugangskontrolle in Büro- und Verwaltungsgebäuden

Access control in office and administrative buildings



Regierungsgebäude, Ministerien, Firmenzentralen, Banken und Finanzinstitute - so unterschiedlich diese Gebäude und ihre Zwecke sind, eines haben sie immer gemeinsam: das Bedürfnis nach Sicherheit. Bei einem ganzheitlichen Sicherheitskonzept sind automatische Anlagen für die physische Zugangskontrolle unerlässlich. Gerade in Prestigegebäuden ist die Gestaltung genauso wichtig wie die Funktion: ob kühn oder klassisch gestaltet, das Gebäude soll stets repräsentativ und einladend sein. Darum sind durchgängiges Design, angenehme Raumstimmung und Komfort für die Nutzer entscheidende Kriterien bei der Wahl der Zugangskrollanlagen. Die Kaba Produktpalette bietet vielfältige Lösungen für die unterschiedlichen Bereiche des Gebäudes - von der automatischen Eingangstür mit Klimatrennung bis hin zur Personenschleuse für den Zugang zu Hochsicherheitsbereichen. Das Ergebnis: eine erfolgreiche Verbindung von Funktionalität, Komfort und Ästhetik.

 Government buildings, ministries, corporate head offices, banks and financial institutions - they all have different purposes, but a common need for optimum security. Automatic units for physical access control are an essential element of an integrated security concept.

In prestigious buildings design plays just as important a role as functionality: whether the style is bold or classic, the result should always be both impressive and welcoming. That is why an attractive design which complements its surroundings, adds to the overall atmosphere and is easy to use is a crucial factor in choosing access control equipment.

The Kaba product range offers a variety of solutions for all the different areas of prestige buildings - from the automatic revolving door for the main entrance to the personal interlock system for high security areas. The result: a successful combination of functionality, user convenience and design.



Eingang zum Gebäude

Entrance to the building



■ Eine Tür für den Haupteingang zum Gebäude muss vielfältigen Anforderungen genügen: attraktives Design, komfortable Passage auch bei hoher Personenfrequenz und gute Klimatrennung.

Lösungsvorschlag

Karusselltüren aus der Talos Produktlinie sind eine sichere Wahl für den Haupteingang. Das vielfältige Programm erfüllt nahezu jeden Anspruch heutiger Fassadenarchitektur. Auch in technischer Hinsicht werden Talos Türen dank ihrer bewährten Antriebs- und Steuerungstechnik den Anforderungen moderner Gebäudesicherheit gerecht. Die Auswahl reicht von manuellen über vollautomatischen bis hin zu fluchtweggeprüften Karusselltüren in vielen Designvarianten.



- optimale Klimatrennung
- komfortable Passage
- individuelles Design
- attraktive Ganzglasanlagen
- Fluchtwegoptionen
- Widerstandsklasse WK2 geprüft nach DIN V ENV 1627
- einbruchhemmende Ausführungen
- Versionen mit Nachtverschluss

🚩 Entrance doors to prestige buildings have to satisfy a variety of requirements including attractive design, high throughput rate (even during the busiest of times) and excellent thermal insulation.

Recommended solution

Revolving doors from the Talos range are an excellent choice for the main entrance. Our varied portfolio has designs to complement virtually any modern façade architecture and, thanks to their proven motor and control unit technology, Talos doors also meet the stringent demands of modern building security. The range comprises a vast number of solutions from manual to fully automatic revolving doors with approved emergency escape functions in a variety of designs.

- excellent thermal insulation
- easy access
- tailor-made design
- attractive all-glass versions
- emergency escape solutions
- WK2 category resistance tested according to DIN V ENV 1627
- burglar resistant versions
- versions with night shutters



Foyer Foyer



Automatic units for access control in the foyer area take the pressure off reception staff and help prevent unauthorised access. Kaba offers a choice of tripod barriers, half-height turnstiles or sensor barriers to match your needs and combine with the style of your building.

Recommended solution

Our classic and most popular solution, especially for staff access control, takes the form of **Kerberos tripod barriers**. They offer a good balance between comfort and security and allow for a throughput rate of up to 45 people per minute. Motor-driven versions feature a patented fold-down function with automatic reset, providing an additional escape route in the case of an emergency.

- functional, fast and space saving
- easy access
- unit opens even under pressure
- smooth, quiet operation
- automatic functions for collapsing and resetting arms
- suitable for installation in escape routes

Automatische Anlagen für die Zugangskontrolle im Foyerbereich entlasten das Empfangspersonal und erschweren unbefugtes Betreten. Je nach Bedürfnissen und Stil des Gebäudes bieten sich Drehsperren, halbhohe Drehkreuze oder Sensorschleusen an.

Lösungsvorschlag

Die klassische und meistbenutzte Lösung, insbesondere für die Zugangskontrolle von Personal, sind **Kerberos Drehsperren**. Sie bieten einen guten Kompromiss zwischen Komfort und Sicherheit und ermöglichen eine Personenfrequenz von bis zu 45 Passagen pro Minute. Im Panikfall ergänzen moto-

risierte Ausführungen mit automatischem Abklappmechanismus die bestehenden Fluchtwege.

- funktionell, schnell und Platz sparend
- komfortable Passage
- öffnet auch unter Last
- ruhiger, geräuscharmer Lauf
- automatisches Abklappen und Wiedereinrichten
- geeignet für Einsatz in Flucht- und Rettungswegen



Wenn mehr Transparenz im Foyerbereich erwünscht ist, sind **Charon halbhohe Drehkreuze** eine stilvolle Alternative. Hier liegt die Personenfrequenz bei ca. 25 Passagen pro Minute. Dafür bieten sie durch vollflächige Glasflügel einen höheren Schutz gegen unbefugtes Betreten, da Unterkriechen nicht möglich ist.

- komfortable Passage dank Servo-positionsantrieb
- edles Design
- offene Raumstimmung
- Variantenvielfalt
- passende Schwenktüren für den barrierefreien Zugang

For a more transparent design in the reception area, **Charon half-height turnstiles** are a stylish alternative. The throughput rate is about 25 people per minute, but the glass swing panels offer higher protection against unauthorised access because it is impossible to pass underneath them.

- easy access thanks to power-assisted drive
- attractive design
- open, welcoming look
- variety of models
- matching swing doors provide access for persons with reduced mobility




Foyer Foyer



Der neue Trend im Foyer von Prestigegebäuden sind **Argus Sensorschleusen**. Sie ermöglichen eine «berührungslose Zugangskontrolle». Benutzer können komfortabel und schnell die Anlage passieren - selbst mit Taschen oder Gepäck. Automatische Türflügel machen bei Berechtigung den Weg frei - ganz ohne Berührung. Neben den technischen Vorteilen steht auch das edle Design im Vordergrund: Viel Glas und schlanke Edelstahlelemente vermitteln Transparenz und passen perfekt in die moderne Foyergestaltung.


- komfortable Passage, auch mit Taschen oder Gepäck
- kein Kontakt mit den Flügeln
- hohe Personenfrequenz bei hohem Personenschutz
- unterschiedliche Sicherheitsstufen
- Variantenvielfalt
- hohe Akzeptanz bei Benutzern
- modulares System mit Grund- und Erweiterungseinheiten




 **Argus sensor barriers** are the new trend in reception areas of prestige buildings. They allow for «contactless» access control. Pedestrians can pass through the units quickly and comfortably, even when carrying bags and luggage. Door panels open automatically to let in authorised persons - there is no actual contact with the barrier itself. In addition to the technical advantages, sensor barriers are notable for their stylish design: the combination of glass with slender stainless steel elements fits in perfectly with the look and feel of today's modern reception areas.

- easy passage, even with bags or luggage
- no contact with the panels
- high throughput rate and high pedestrian safety
- different security levels
- variety of versions
- high level of user acceptance
- modular system consisting of base and extension elements



 Für den barrierefreien Zugang bieten sich, passend zu jeder dieser drei Lösungen, automatische Schwenktüren an. Der Servopositionsantrieb öffnet und schließt die Türflügel mit geringer Kraft in die gewünschte Richtung. Die Offenhaltezeit ist einstellbar.



 Access for people with reduced mobility can be provided with matching automatic swing doors, combinable with any of the three solutions above. The units are power-assisted and open and close in the chosen direction using a minimum of force. The time the doors remain open is adjustable.



Zugang zu geschützten Bereichen

Access to restricted areas

🚩 Jedes Regierungsgebäude, jede Bank oder Firmenzentrale verfügt über Räumlichkeiten, die nur für autorisierte Mitarbeiter zu bestimmten Zeiten zugänglich sind. Diese Zugänge erfordern zuverlässige Anlagen für die Zugangskontrolle, da sie oft nicht personell überwacht sind. Je nach gewünschter Sicherheitsstufe bietet Kaba unterschiedliche Lösungen an.

Lösungsvorschlag

Geryon Sicherheitskarusselltüren ermöglichen eine zügige und effiziente Zugangskontrolle der Mitarbeiter. Diese elektronisch überwachten Karusselltüren sind platzsparend, benutzerfreundlich und attraktiv im Design. Die Freigabe erfolgt durch einen Ausweisleser. Das Türflügelkreuz dreht und sperrt automatisch nach jeder Freigabe. Überwindungsversuche werden passiv (hoher Widerstandswert) und aktiv (reversieren mit geringer Kraft) beantwortet. Die patentierte Antriebs- und Verriegelungstechnik garantiert eine sehr hohe Personensicherheit.

- fluchtweggeprüfte Säule für Panikfall
- kein Einsperren von Personen dank patentierter Grenzpunktverriegelung
- Widerstandsklasse WK2 + WK3 geprüft nach DIN V ENV 1627
- Ganzglas-Anlagen mit Antrieb im Boden
- durchbruch- und durchschusshemmende Ausführungen
- Option mit Nachtverschluss
- Option mit Brandabschluss
- Option mit Waageneinbau, Gewichtsgrenzen oder Ist-Gewicht
- approved escape column for emergency situations
- patented end point locking system prevents being locked in
- WK2 + WK3 category resistance tested according to DIN V ENV 1627
- all-glass units with under floor drive
- shatter and bullet resistant versions
- option with night shutters
- option with fire closure
- option with installation of scales to record weight limits or exact weight

🚩 Every government building, bank or company head office has areas which can only be accessed by authorised personnel at certain times of the day. The access points to these areas are not generally subject to constant staff surveillance and therefore require reliable access control units. Kaba offers a choice of solutions to meet different security level requirements.

Recommended solution

In areas without staff surveillance, **Geryon security revolving doors** provide fast and efficient access control. These electronically-monitored revolving doors are space saving, user-friendly and attractive. The door release is activated by means of a reader. The doors turn and lock automatically after every release. Attempts to force the door are met by a passive response (it withstands high pressure) and an active response (revolves in reverse direction using minimum force). Its sophisticated motor and locking system also ensures maximum safety for the user.



Das höchste Sicherheitsniveau bieten die **Orthos Personenschleusen**. Die Zugangskontrolle erfolgt sowohl durch Ausweisleser als auch durch biometrische Identifikationssysteme. Um die Einzelpassage zu optimieren kann die Schleuse mit einer Kontaktmatte oder mit Waageneinbau aufgerüstet werden. Die Orthos Schleusen sind in vielen attraktiven Ausführungen erhältlich, auch in Ganzglasoptik oder mit Edelstahloberfläche.

- prüfende Sensorik im Innenraum
- Option mit Waageneinbau, Gewichtsgrenzen oder Ist-Gewicht
- Option mit EI-30 Brandabschluss
- verstärkte Ausführungen zum Schutz gegen Vandalismus, Einbruch oder bewaffneten Angriff




To satisfy your highest security requirements we recommend **Orthos personal interlocks** which use card readers or biometrical devices to confirm access authorisation. The cabin can also be equipped with a pressure mat or scales to help ensure single-file access. Orthos interlocks are available in many attractive designs including all-glass or stainless steel.

- monitoring sensor system inside the unit
- option with installation of scales to register weight limits or exact weight
- option with 30-minute fire resistant shutters
- reinforced units for protection against vandalism, burglary or firearms



Parkplätze und Tiefgaragen

Parking facilities


 Zum ganzheitlichen Sicherheitskonzept gehört auch die Zufahrtskontrolle von Mitarbeitern und Kunden. Mit geeigneten automatischen Anlagen kann sie mit geringem und sogar ohne Personaleinsatz geregelt werden.

Lösungsvorschlag

Die Absicherung des Parkbereichs übernehmen **Kentaur Schranken** in Kombination mit Ausweislesern. Das Schrankenprogramm bietet elektromechanische Anlagen von 2,5 bis 8 m Länge.

- langlebig und robust
- Mikrocontroller-Steuerung
- optimaler Vandalismusschutz der Antriebseinheit




 Vehicle access control also forms part of a comprehensive security concept. With the aid of suitable automatic units, this task can be performed with little or even no staff surveillance.


Recommended solution

Kentaur road barriers combined with card readers are ideal for secure parking facilities. The product range comprises electromechanical units between 2.5 and 8 m in length.

- durable and sturdy
- microprocessor control unit
- optimum protection of drive unit against vandalism

 Als zuverlässige Alternative - insbesondere in Parkbereichen ohne Pförtnerüberwachung - bieten sich **Kentaur Drehflügeltüren** für Fahrzeuge an.

- Drehflügel aus robustem Edelstahl
- Servopositionsantrieb
- schnelle Öffnung der Türen in Durchfahrtsrichtung

 **Kentaur full-height gates** provide a reliable alternative for vehicle access control - particularly in parking facilities without staff surveillance.

- door wings made of sturdy stainless steel
- power assisted positioning drive
- swift opening and closing of the door wings in the desired direction



Referenzen

References

Regierungsgebäude/Government buildings

Stadtverwaltung/Dubai Municipality (AE) •
Europaparlament/European Parliament Brüssel (BE) •
Bundeshaus Bern/Swiss Parliament (CH) •
Bundeskanzleramt/Federal Chancellery, Berlin (DE) •
Justizministerium/Ministry of Justice, Berlin (DE) •
Verkehrsministerium/Ministry of Transport Berlin (DE) •
Französische Botschaft/French Embassy, Berlin (DE) •
Umweltbundesamt/Federal Environment Agency, Dessau (DE) •
Stadtverwaltung v. Madrid/Madrid Municipality (ES) •
Europaparlament/European Parliament, Strasbourg (FR) •
Ungarisches Parlament/Hungarian Parliament, Budapest (HU) •
Britische Botschaft/British Embassy, Kuwait (KW) •
Regierungsgebäude/Government Building, State of Mexico (MX) •
Polnisches Parlament/Polish Parliament, Warsaw (PL) •
Innenministerium/Ministry of the Interior, Bucharest (RO) •

Firmenzentralen/Head offices

Strabag (AT) • Nestlé, Novartis, Philip Morris, Roche, Syngenta (CH)
Allianz, Allianz, Audi, BMW, Daimler AG, BASF, Bayer, Bosch, Debitel Berlin,
Debitel Stuttgart, Deutsche Bahn, Henkel, Hochtief, IBM Böblingen,
Lufthansa Frankfurt, Porsche Berlin, SAP, Siemens, Sony, ZDF, (DE) •
Vodafone Cairo (EG) • Ferrovial Madrid, Repsol Madrid (ES)
Nokia (FI) • Peugeot-Citroen, Renault, L'Oréal (FR) • Philips (NL)

Banken/Banks

Itan Bank Sederat Dubai (AE) • Raiffeisenbanken (AT) •
Nationale Bank Brüssel (BE) Gulf International Bank Manama (BH) •
Nationalbank Bern, Raiffeisenbanken (CH)
National Bank of Serbia Belgrad (CS) DZ Bank Frankfurt,
Dresdner Bank Frankfurt Berlin München,
Landesbank BW Stuttgart,
KfW Frankfurt, Commerzbank Frankfurt, (DE) •
Banque Populaire Paris (FR)
ING Bank Budapest (HU) •
Central Bank of Russia Moskau (RU)
Banka Slovenije Ljubljana (SI)

The logo for KABA, featuring the word "KABA" in a bold, stylized, sans-serif font. The letters are white with a dark blue outline. A registered trademark symbol (®) is located to the upper right of the letter "A". The logo is centered within a white rectangular box.

Kaba Limited
2108 Futura Plaza
111 - 113 How Ming Street
Kwun Tong Hong Kong

Tel. +852 2375 6110
Fax +852 2406 2602
sales@klh.kaba.com

www.kaba.hk